



2021

# ISLA(•)NLINE

Dialuna 29 Maart 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: DISCURSO DI PROME MINISTER NA E EDICION VIRTUAL DI E CELEBRACION DI ARUBADAG

Diadomingo a tuma luga na Hulanda e edicion virtual di e celebracion di Arubadag. Manera conoci, e aña aki e celebracion importante aki pa nos Arubanonan na Hulanda no por a bay manera costumber pero si a wordo celebra na un manera virtual treciendo asina e ambiente di Aruba na hogarnan di nos hendenan na Hulanda. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, manera tur aña, a duna su discurso virtual hopi bunita na unda su enfasis tawata pa nos hendenan na Hulanda pa semper corda cu nan ta nos embahadonan na Holanda y sigui carga e bandera Arubano cu orguyo.

“Awe nos ta conmemora un dia hopi especial. 45 aña di nos Himno y Bandera, den e aña cu nos ta conmemora 35 aña di nos Status Aparte. Awe mundo henter ta combatiendo un pandemia, e peor crisis cu nos paisnan a atravesar. Aruba a wordo afecta hopi fuerte pa Covid. Pero nos ta combatiendo e pandemia aki cu hopi forza tambe, y nos a cuminsa lanta cabes caba.

Y awe mas cu nunca, nos mester di inspiracion y guia, pa den e momentonan dificil, nos no cansa ni entrega. Esaki ta conta pa esnan cu ta biba na Aruba y tambe pa tur nos Arubanonan cu ta biba na Hulanda. Laga nos wordo guia pa nos amor pa Aruba pa sigui lucha den e pandemia aki.

E aña aki, nos a mira atencion especial wordo duna na e dia nacional na Aruba. Tur scol basico a ricibi un bunita buki “Mucha crioyo mi ta”, cu ta conta e historia di Aruba.

E aña aki tabata tin tambe un bunita reconocimiento na baluartenan di nos Himno y Bandera.

Nos a renoba e mast di bandera na Plaza Betico, riba un base den forma di strea cora di 4 punta, mescos cu nos bandera.



Despues di 45 aña, nos bandera a haya su mast special riba e base special, pa nos futuro generacionnan por goza di dje. Apesar di e pandemia, nos a celebra e fecha historico aki den un ambiente cordial, cu un tranquilidad y cu felicidad. Ohala cu awe nos por reparti e sentimento ey cu boso cu ta biba na Hulanda tambe. Y pa esaki mi ta gradici nos GevMin Guilfred Besaril y su ekipo di Arubahuis, pa e trabou incansable di tur dia pa representa Aruba na Hulanda, y pa haci e celebracion di awe posible.

## Continuacion DISCURSO DI PROME MINISTER NA E EDICION VIRTUAL....

E aña aki tambe mi a bishita algun scol basico, pa mira con nan ta preparando pa nos dia di Himno y Bandera. Na un scol basico mi a puntra nan kico bo ta sinti ora bo ta den exterior, y bo ta mira e bandera di Aruba wordo hisa. Y nan a contesta “nos ta sinti hopi orguyoso”, “nos ta sinti nos curason ta yena di alegria”, “nos ta haya kippevel”. Boso cu ta biba na Hulanda sa esaki mas cu tur hende. Wel, si ta esaki bo ta sinti ora bo mira e bandera di Aruba wordo hisa, e ora bo sa cu bo ta stima Aruba.

Y aki mi kier yega. E legado mas bunita di nos generacion ta pa inculca e sentimento aki den tur nos muchanan. Pasobra e ora nos sa cu nan realmente ta stima Aruba. Y pasobra e ora, den momentonan dificil, nos por ta sigur cu nan ta wordo guia pa nan amor pa Aruba. Si bo ta wordo guia pa bo amor pa Aruba, e ora nunca bo ta comete eror.

Nos deber ta pa nos muchanan conoce nos historia, nos lucha, nos pais, di tal forma cu cada biaha cu nan wak nos bandera wordo hisa, e ta yena nan cu orguyo, cu emocion.  
**PASOBRA ESEY TA NAN IDENTIDAD.**

Y pasobra nan sa kico kiermen stima Aruba. Y si bo ta stima Aruba, bo ta cuida nos naturalesa, bo ta cuida nos grandinan y esnan mas vulnerable, bo ta actua cu integridad.

Y talves bo ta pensa, “pero nos cu ta biba na Hulanda tambe”? E contesta ta SI.

Abo cu ta biba na Hulanda, sea temporal pa estudio of trabou, of bo a haci di Hulanda bo cas, boso ta nos embahadonan. Boso ta embahado di Aruba, unda cu boso bay. Kiermen, unda cu bo ta, sin cu bo ta consciente, bo ta cargando e bandera di Aruba. Representa nos bon semper y haci Aruba orguyoso.

Nos ta hunto den e pandemia aki, leu di otro, den incertidumbre. Pero laga e amor y stimacion pa nos Aruba guia nos. Ta nos amor pa nos dushi Aruba tabata e forza di Arubanonan pa sali padilanti. E retonan cu nos ta pasando aden a consecuencia di e pandemia, tambe nos lo surpasa guia pa e amor y stimacion cu nos tin pa nos dushi Aruba.

Y apesar cu lo tarda te 2023 pa Aruba recupera completamente di e efectonan di Covid, di awor en adelante, nos lo mira avansenan importante di recuperacion na Aruba. Turismo. Economia. Inversion. Refineria. LNG. tin perspectiva prometededor pa Aruba. Nos tin hopi motibo pa ta positivo. Y ohala e ora nos por ricibi boso bek, sea pa bishita of pa biba, y pa bo yuda nos reconstrui nos pais, nos Aruba dushi tera, cu nos amor p’e ta asina grandi, cu no tin nada pa kibre”.




**VACUNA**  
 TA NOS FOR  
 progresa

# PREGUNTA & CONTESTA

**Come conoflok por preveni COVID-19?**

Conoflok tin hopi atributo saludabel y, berdad, ta bon pa consumi esaki regularmente pa su propiedadnan antimicrobio. Sinembargo, conoflok ariba su mes no ta yuda evita di wordo infecta cu COVID-19. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!



## Ami SI ta vacuna!





Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga



DOW

## DOW TA INFORMA



**ALERTA**  
**PA CAMBIO DI RUTA**



**ORANJESTAD - SAN NICOLAS**

Entrante dialuna 29 di maart 2021 te cu diahuebs 1 di april 2021 for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi, e ruta Oranjestad pa San Nicolas dilanti di La Granja y T-Weg di Jara, lo keda cera pa finalisa trabounan di cobamento. T-Weg di Jara lo sigui ta cera 24/7.

Lo bay cera e ruta Oranjestad pa San Nicolas for di Rotonde Pos Chikito te cu crusada di La Granja. Trafico lo wordo desvia via Spaans Lagoenweg, Santo Largo y Savaneta.

**DOW, C.I.C. N.V. y KPA** ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.



DOW

**CIC NV**  
Caribbean Infrastructure Company





# Medidanan cu ta na Vigor

Entre 27 maart te cu 11 april

Toque de Queda: 10'or p.m. - 5'or a.m.



## SHOPPING/ COMPRAS

- 1 persona so di cada famia.
- Supermercado y Hardware stores mester limita clientela na 50% door di uza 50% menos garoshi of macutu.
- Ta bira recomendabel pa bisti tapa boca pafo tambe den caso cu no por mantene distancia di 1.5 meter.
- Ora di cera ta 9'or p.m.



## SCHOOL

- Tur scol lo sera 3 dia prome cu vakantie cuminsando dialuna 29 di maart, cu exepcion pa e alumnonan cu ta den examen, CP of toetsweek. E alumnonan aki por bai scol pa traha e SE, CP of toets.
- Camping of actividad pa mucha di scol durante vakantie no ta permiti.
- Creche por keda habri.



## GEBIEDS- EN SAMENSCHOLING- VERBOD/AGLOMERACION

- Prohibicion pa aglomera riba espacionan publico, manera parkeerplaats, beach y Rif desde 7'or pm te cu 5'or am.
- No ta permiti pa ta riba Rif durante di Toque de queda.
- Samenscholingsverbod: 2 persona maximo por ta hunto.
- Campamento no ta wordo permiti.
- Celebracionnan/Fiesta "Drive by" of "Drive thru" no ta permiti.



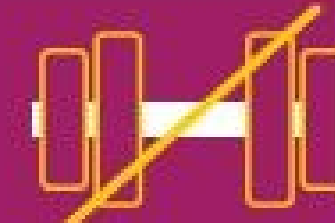
## HORECA

- Cantidad di persona adulto na mesa den restaurant paden y pafo ta 4 maximo (muchanan bou di 12 aña no ta conta den e regla).
- No ta permiti baliamento.
- Bar ta keda cera.
- No ta permiti: para of sinta na un bar, keda para den un restaurant, bo mester ta sinta pa haya servicio.
- Ora di cera ta 9'or p.m.



## DEPORTE

- Tur deporte organisa y structura di tur edad, ta permiti sin limite di atleta, coach/trainer, pero sin publico.
- Mester ta pertenece na ASU, COA of registra na IBISA.
- Mester registra nomber di esnan cu ta train/competi cu fecha hunto pa un periodo di 2 siman cada bes y pa tur edad.
- IBISA lo controla.
- Bush League y Contact Sport den tur edad ainda no ta permiti.



## GYM

Localidad di haci ehercicio no por ta habri.



## ENTIERO

No ta permiti mas cu 10 persona paden na e mesun momento.



## BEBIDANAN ALCOHOLICO

No ta permiti: bebe of tin den bo posesion cu e intencion pa bebe, bebida alcoholico den auto riba caya, canto di caminda, canto di lama, riba Rif y den parkeerplaats.



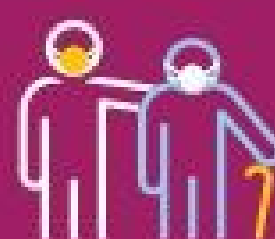
## ENCUENTRO SOCIAL NA CAS

- No ta permiti Actividad Social na cas.
- Bishita familiar (limita), di cuida of medico ta permiti.



## RIBA LAMA

Boto y yate no ta permiti aglomeracion; no mas di 4 persona. Catamaran y boto di charter 50% capacidad.



## CASNAN DI CUIDO

Casnan di cuida di nos grandinan tin medidanan di precaucion.



## ENTRETENIMIENTO MUSICAL

Entretimiento musical por tin pero unicamente cu 1 musico, background music.



## PERMISO PA ACTIVIDAD

Permisionan pa actividadnan publico durante e periodo aki no lo wordo otorga.



# MINISTER MADURO A HACI E 'CLOSING STATEMENT' PA TAYER RIBA RECUPERACION ECONOMICO ORGANISA PA ARUBA Y OECD

Recientemente Gobierno di Aruba hunto cu e Organizacion pa Desaroyo Economico OECD, a organisa un tayer pa intercambia idea cu paisnan den nos region con pa logra un bon recuperacion di paisnan chikito di e efectonan di e pandemia. Na e ocasion aki Minister Maduro di Economia tabata tin e placer pa duna un remarke final den cual e mandatario a gradici tur presente pa nan aporte positivo na yuda otro cu conocimiento con pa supera e efectonan di e pandemia.

E crisis ta brinda un oportunidad unico pa asina trata na yega na un crecimiento economico mas balansa den liña cu e metanan di desaroyo sostenibel SDG's y pesey e tipo di intercambio di conocimiento aki entre paisnan den desaroyo ta di sumo importancia. Minister Maduro a gradici OECD pa brinda e plataforma pa haci e intercambio posibel y a invita tur presente pa ban sigui innova y ban sigui actua lihe pa replica y comparti nos esfuerzonan.

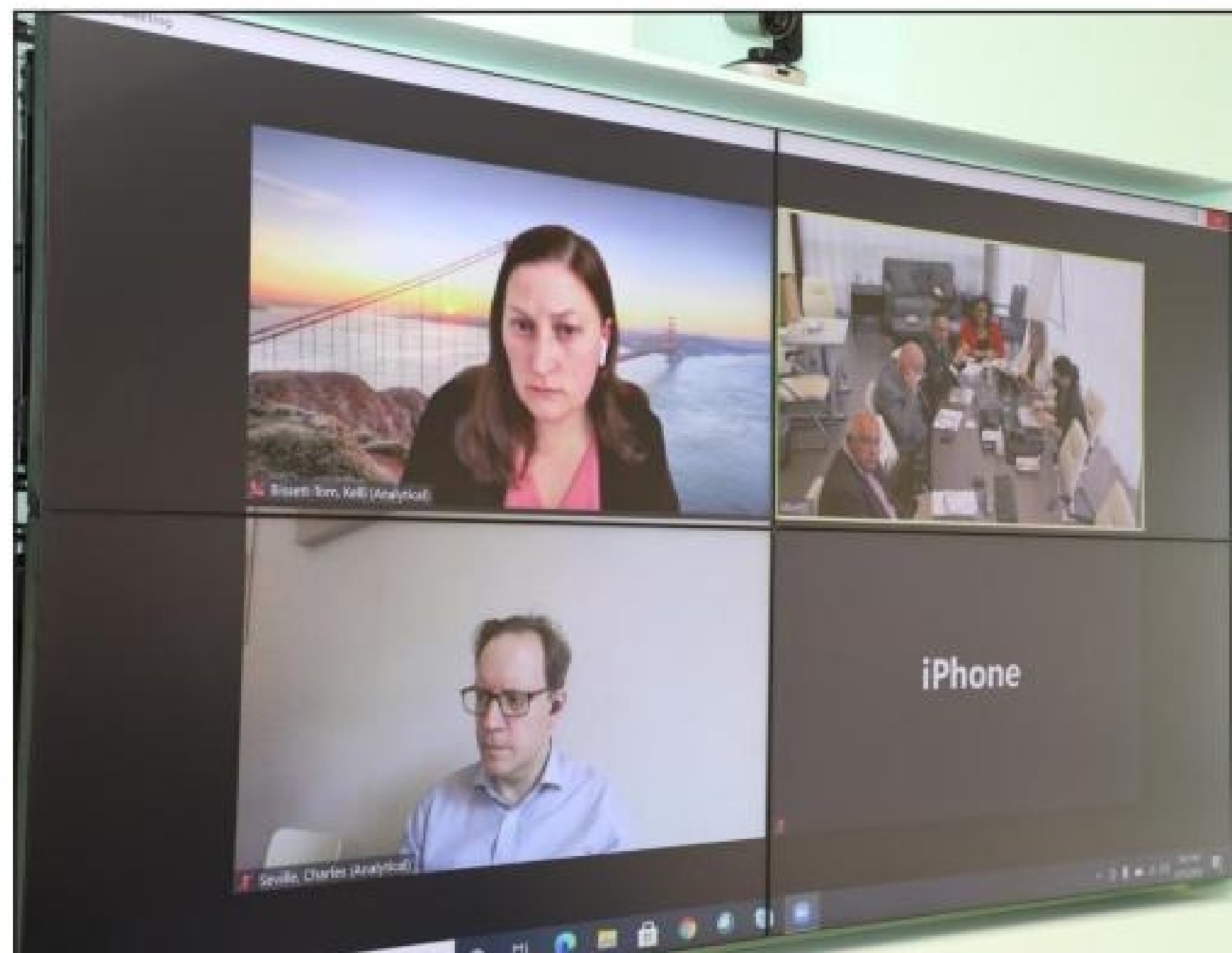




# MINISTER PRESIDENT Y MINISTER MADURO A REUNI CU FITCH RIBA E SITUACION ECONOMICO Y FINANCIERO DI ARUBA

Algun dia atras Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro a reuni cu e compania di rating Fitch, kendenan na e momentonan aki ta evalua Aruba su sistema financiero y economico. E aña aki Aruba su sistema financiero y economico a wordo evalua caba pa Fondo Monetario Internacional IMF y e compania di rating Standard and Poor's, y e resultado tabata satisfactorio pa nos Pais. Nos ta spera cu Fitch tambe por reconoce e esfuerso grandi cu ta wordo haci na Aruba pa por surpasa e retonan cu COVID19 a trece pa nos Pais.

Puntonan importante ta e yudansa cu Gobierno ta brindando por medio di FASE, Sosten Financiero pa kwartaal y Subsidio di Salario cu ta sigui pa full aña 2021. E acuerdo cu Gobierno di Aruba tin cu Hulanda pa asina facilita e fianseman necesario tambe ta importante. E hecho cu Aruba ta vacuna ta un punto importante pa recuperacion economico cu tambe ta wordo considera den e evaluacion. Na comienso di april Gobierno lo ricibi e resultado di e evaluacion di Fitch.





# MINISTER XIOMARA MADURO A SORPRENDE SR MANUAL GARCIA CU UN BUNITA RECONOCIMIENTO PA E 30 ANIVERSARIO DI TAO TOYS

Diabierna ultimo, Minister Maduro di Economia a sorpresa sr Manuel Garcia di Tao Toys cu un reconocimiento en conexion cu e di 30 aniversario di su negoshi di cos di hunga. E mandatario a expresa di ta reconece sr Garcia pa su perseverancia, confianza y aporte na economia di Aruba. Den tempo bon y menos sr Garcia a keda cu su negoshi brindando alegria na e curasonnan di mas chikito di nos Pais.

Masha danki y masha pabien na sr Manuel Garcia.





## Minister Xiomara Maduro:

# IMF TA RECONOCE CU GOBIERNO DI ARUBA A ACTUA LIHER Y ESAKI A YUDA PA SCAPA BIDA DI HENDE Y COMERCIO DEN E PANDEMIA AKI

*Nan ta aplaudi cu Gobierno ta keda brinda yudansa*



IMF a publica e resultado di nan Article IV mission cual ta e evaluacion financiero y economico di Aruba. Den e rapport aki nos por lesa con IMF ta reconoce cu Gobierno di Aruba a actua lihe y cu esaki a yuda pa scapa bida di hende y comercio na Aruba durante e pandemia di COVID19.

### • Mas di 450 miyon florin a bay na yudansa financiero den aña 2020

E prome caso di COVID19 a presenta dia 13 di maart y pa dia 15 di maart, Gobierno mester a tuma e medida di lockdown na nos Pais pa sigura nos salubridad. E medida aki di precauacion a trece cune un sla economico grandi y pesey di biaha Gabinete Wever-Croes a brinda Fase na april 2020, Alivio Fiscal na april 2020, Sosten Financiero pa kwartaal pa negoshi chikito y mediano na april 2020 y Subsidio di Salario na mei 2020. E actuacion lihe aki a yuda esnan cu a perde nan entrada por completo y a yuda comercio tene cupo di trabou. Si Gobierno no a actua liher, e consecuencia lo tabata hopi devastador pa comercio. Den aña 2020, por ehempel, ta mas di 300 miyon a bay pa yuda comercio pa asina por a mantene Aruba su economia. Pa scapa bida di hende Gobierno a percura tambe pa e sistema di seguridad social cual ta e fondonan di AZV y SVB keda intacto door di cubri e deficitnan cu a presenta a causa di e pandemia. Mester bisa cu na tur sosten pa e pandemia aki, Gobierno a percura yuda cu mas di 450 miyon florin den diferente sosten financiero pa asina por a mitiga e efecto di e crisis riba economia di nos Pais y salud di nos Pueblo.



INTERNATIONAL MONETARY FUND  
ARTICLE IV MISSION ARUBA  
CONCLUDING STATEMENT  
MARCH 2021

### IMF TA RECONOCE

cu Gobierno a actua rapido contra un shock sin precedencia causa pa COVID19. A maneha pa wanta e sistema social y economico intacto cu Sosten Financiero por medio di FASE, Alivio Fiscal, Subsidio di Salario, Sosten Financiero pa kwartaal y sosten na AZV y SVB.

2. COVID-19 has caused unprecedented disruption to economic activity, triggering Aruba's deepest recession in history. Tourism came to a complete halt during the 2020Q2 causing ripple effects across all sectors. International tourism arrivals dropped by 67 percent in 2020 and real GDP is estimated to have shrunk by 25.5 percent, with considerable strain to the labor market and business sector. Inflation turned negative and the current account plunged into an estimated deficit of 19 percent of GDP.
3. The government acted swiftly. The multi-pronged expenditure fiscal package announced in March—amounting to about 15 percent of GDP—includes: i) temporary income support (FASE) to those who lost their job or labor income; ii) wage subsidies to employers that maintained employment links; iii) liquidity assistance to small and medium enterprises; and iv) financial support to the General Healthcare Insurance (AZV) and Social Security Bank (SVB). On the revenue side, the tax deferral measures introduced in April-May were followed in November by tax incentives to support small businesses during the incipient recovery.



INTERNATIONAL MONETARY FUND  
ARTICLE IV MISSION ARUBA  
CONCLUDING STATEMENT  
MARCH 2021

### IMF TA APLAUDI

cu Gobierno di Aruba ta sigui cu sosten financiero ya cu esaki lo yuda e recuperacion premira den aña 2021. Aruba su capacidad pa test y tambe pa brinda vacuna ta importante pa recuperacion. E acuerdo cu Hulanda ta esencial pa brinda sosten y tambe pa yega bek na un nivel di debe sostenibel.

#### Near-Term Policy Priorities: Saving Livelihoods while Balancing Risks

9. COVID-related policy support measures were instrumental to contain the fall in incomes and should not be withdrawn until the economy is self-sustainable. Supporting the recovery without exacerbating debt sustainability risks will require additional financing support at favorable terms in the near-term, together with ability to adapt policies quickly in a highly uncertain environment sustained effort to secure debt sustainability once the pandemic recedes.
10. Policy support remains critical to contain the effect of the pandemic, given the tepid recovery projected in 2021. The decision to extend fiscal support in 2021 is appropriate, in view of continuing economic weakness and elevated risks. Premature retrenchment could hurt the recovery and pose even larger costs on the economy. The authorities are encouraged to prepare a contingency plan if current conditions persist, including the extension of some fiscal support into 2022 if additional financing sources can be identified.



### • IMF ta reconoce e esfuerso grandi di Gobierno

Tur e esfuerso grandi aki di Gabinete Wever-Croes pa mantene e sistema di seguridad social y economico di nos Pais durante e pandemia aki, a wordo reconoci tambe pa IMF. Frasenanan cu IMF a usa den su rapport pa acentua e trabou diligente haci pa Gobierno di Aruba, ta por ehempel, 'the government acted swiftly,' y 'COVID19 related measures were instrumental to contain the fall in income.'

### • IMF ta aplaudi cu Gobierno ta keda brinda yudansa

E fondo monetario ta aplaudi tambe cu Gobierno ta sigui cu e yudansa aki den aña 2021. Asina nos por lesa e frase den e rapport, 'the decision to extend fiscal support in 2021 is appropriate.' Den Presupuesto 2021 cu pronto ta keda trata pa Parlamento, tin un suma di 458 miyon florin presupuesta pa Gobierno por keda brinda e sosten aki cu ta necesario pa Aruba por recupera su economia.





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

**MINISTER GLENBERT F. CROES**



# TUR LIDER Y TRAHADO DI CENTRONAN DI CUIDO DI MUCHA (CRÈCHE) TA NA TURNO PA VACUNA

Ministerio di Asunto Social y Labor cumpliendo cu e peticion di doñonan di crèche ta informa cu e Centronan di Cuido di Mucha ta hunga un rol sumamente importante y ta anda cu mucha diariamente tambe. P'esey mes Minister Glenbert Croes a haci un apelacion na su colega Minister Dangui Oduber, pa por vacuna tur trahado (lider) cu ta bin directamente den contacto cu e mucha den e centronan. Minister di Salubridad mesora a colabora pa haci esaki posibel.

Departamento di Mucha y Hoben y Minister di Asuntonan Social, kier a haci un yamada na tur cabesante y trahado di Centro di Cuido di Mucha (0-12 aña) pa por registra pa haya vacuna.

Tur Centro di Cuido lo ricibi un email awe di parti di Ministerio di Asuntonan Social y Labor pa sigui algun instruccion paso pa paso, pa bin na remarca pa haya vacuna.

1. Cada persona ta download e App di DVG 'Aruba Health App';
2. Cada persona ta registra nan mes via e app aki;
3. E cabesante di e Centro di Cuido di Mucha ta manda SOLAMENTE un (1) email na: dmharuba@gmail.com caminda ta manda e lista di trahado cu ta traha na e Centro di Cuido di Mucha cu nan registracion haci y nan number di AZV.

E puntonan di atencion:

Ta pidi encarecidamente pa evita confusion y pa por traha eficiente y mas lihe, pa solamente MANDA 1 EMAIL di cada

Centro di Cuido di Mucha cu tur informacion cu ta poni den e formulario cu a bay pa cada centro.

- Cu trahado (lider) ta referi na esunnan cu ta bin directamente den contacto cu e mucha (incluyendo 'invalster' cu ta fiho registra na e centro), pues no esnan cu ta cushina, 'tuinman' etc.

Tur centro di cuido di mucha (0-12 aña) ta sigui opera normal, manera cu nan mes lo indica na e mayornan. Mas cu claro, aplicando e reglanan y maneho di COVID-19 den e centronan di cuido estrictamente.



**Diawebs  
1 di April**

**9pm**



Programa di  
Minister di Asunto Social  
y Labor

Topico:  
**Rueda di Prensa  
Minister  
Glenbert Croes**



# Minister Glenbert Croes: DECRETO NACIONAL DI CODIGO DI PROTECCION TA UN REALIDAD

Despues di un lucha y trabou hopi intensivo porfin Sociaal Crisis Plan a logra cu e implementacion diCodigo di Proteccion.

Den un periodo di 1 aña di tempo e ekipo di Codigo di Proteccion bou auspicio di Sociaal Crisis Plan a logra prepara y awo lo introduci e maneho y ehecucion di Codigo di Proteccion den sector Social, Enseñansa, Husticia y Salubridad Publico.

Codigo di Proteccion ta e base fundamental di un sistema di proteccion efectivo y eficiente di nos muchanan y hoben. Codigo di Proteccion ta dreña na vigor pa tur profesional, cu ta traha directo y indirecto cu mucha, hoben y nan famia, ora nan tin (sospecho di) abuso di menor.

Codigo di Proteccion ta structura e proceso di evalua (sospecho) di abuso di mucha, haciendo uzo di 5 paso, cu ta describi den e Decreto Nacional (LB HAM). Durante 1 aña desde a duna diferente training di Signs of Safety (SoFS) na mas cu 300 profesional den e 4 sectornan. SoFS ta e herment cu e profesionalnan ta uza den e 5 pasonan di Codigo di Proteccion, pa asina por pone e mucha/hoben central y sigur.

Den e proximo simannan lo bay tin training intensivo di un total di 14 persona cu lo bay dedica nan mes como "Train de Trainers", via LVAK (Landelijk Vakgroep Aandachtfunctionaris Kindermishandeling), di Hulanda. Nan lo ta encarga cu e responsabilidad pa guia y duna curso na e Supervisoran di Codigo den tur 4 sector y asina garantiza cu e supervisoran ta keda na altura di tur loke ta encera (sospecho di) abuso di mucha y violencia relacional.

Ta premira cu na comienso di april, Codigo di Proteccion lo dreña na vigor. Tras di cortina tin varios trabou intensivo cu a tuma luga den e sectornan cu lidernan di proyecto di cada sector: Dorilis Werleman sector Husticia, Grace Maduro sector Salud, Efraim Suurendonk sector Social y Jullie-Ann Thode y Joan Danies pa sector di Enseñansa, Paul Baeten pa Bureau Sostenemi. Minister Glenbert Croes ta manda un palabra di pabien na e tremendo ekipo di Codigo di Proteccion, cu ta traha incansabel pa logra implementa un sistema cu por garantiza y salvaguardia nos mucha- y hobennan, ora ta trata (sospecho di) abuso di menor na Aruba.

Na mes momento e mandatario di gradici henter e veld social cu a bin hunto principio di december 2017 y cu te awe ta trahando incansablemente pa hunto nos logra e maximo proteccion pa nos yiunan.







GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

**MINISTER ANDIN BIKKER****Minister Andin Bikker:****VACUNANDO HUSTICIA PA MAS PREVENCION**

Awe a inicia cu vacuna di varios miembro di Cuerpo Policial. Awe merdia Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, mr. Andin Bikker, hunto cu Alto Comisario sra. Vanessa Kock tambe a ricibi vacuna. Como un di gruponan di riesgo cu ta topa cu publico constantemente, a cuminsa vacuna polisnan cu como 'first responders' ta den grupo di riesgo, pa asina preveni contagio cu Covid-19 den cuadro di ehecucion di nan funcion.

Minister mr. Andin Bikker ta contento cu e desaroyo aki. Ela tuma vacuna pa demostra un bes mas cu ta safe pa vacuna. 'Mi kier felicita DVG y colega Minister Dangui Oduber cu e tremendo organisacion di e proceso pa vacuna. Rapido, eficiente y super profesional.'

Pronto lo continua cu otro ordediensten y departamentonan. E intencion ta pa sigui vacuna mas tanto ciudadano posibel. Den esaki ta trata pa mas tanto gruponan cu ta core riesgo por haya vacuna den e fasenan inicial.





## Continuacion VACUNANDO HUSTICIA PA MAS PREVENCION ....



E campaña di  
vacunacion no  
por ta e motibo  
*pa laga slek...*  
e virus NO a bay ainda!

Aruba, ban sigui cuida!



Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga



## Crisis Team:

# NO POR TIN CAMINDA DI CRUZ RIBA CAMINDA PUBLICO MEI MEI DI E PANDEMIA Y CU E MEDIDANAN ACTUAL

Crisis Team ta desea di informa comunidad di Aruba cu lamentablemente debi na e situacion actual di e Pandemia no por tene actividadnan di Caminda di Cruz of otro actividadnan publico pafor di edificio di iglesia of centro spiritual durante di e dianan di Siman Santo.

Bao di e actual Ministeriële regeling no ta permiti pa aglomera den grupo ni cana den grupo durante henter dia. Ademá tin Toque de Queda tambe cual ta prohibi pa cualkier persona por ta riba caya entre 10 or di anochi y 5 or di mainta. Crisis Team ta spera cu un y tur tuma nota di e medidanan na vigor cual ta pa proteccion di henter nos comunidad. Aña pasa tampoco por a tene Caminda di Cruz lamentablemente y pa e mesun motibonan. Den siguiente dianan e programa di vacunacion lo wordo acelera y amplia, y pronto si e casonan positivo pa dia baha, por cuminsa flexibilisa e medidanan.



## Entrante dialuna 29 di maart

# TUR TRES LOCALIDAD DI VACUNACION LO TA HABRI DIALUNA PA DIASABRA

Actualmente e unico localidad cu tawata habri tur dia di dialuna pa diasabra tawata Centro Libertador Betico Croes. Club Don Bosco na Noord y Santa Teresita Center na San-Nicolas a traha ambos 3 dia den siman. Desde dialuna 29 di maart 2021 Santa Teresita y Den Bosco tambe lo ta bay ta vacunando di dialuna pa diasabra for di 8:30 pa 11:30 di mainta y di 2:30 pa 5:30 di atardi. Di e forma aki ta aumenta e cantidad di vacuna cu ta wordo duna pa dia aun mas. Actualmente ta vacunando un averahe di 1200 persona pa dia pero awor cu ta bay over na vacuna esnan cu malesa cronico of condicion di salud hunto cu profecionan cu ta bin den contacto cu hopi hende manera entre otro Korps Politie Aruba y Docentenan, ta nesario pa amplia e capacidad di vacunacion pa dia aun mas.

Desde dialuna tambe MFA Savaneta ya no lo fungi como localidad di registracion mas, e localidad pa registra pa pariba di brug entrante dialuna 29 di maart lo bira Santa Teresita Center na San-Nicolas net pabou di misa na San-Nicolas. Orario pa registra na Santa Teresita Center ta di dialuna pa diasabra for di 8:30 pa 11:30 di mainta y 2:30 pa 5:30 di atardi.

E otro edificionan di MFA esta Santa Cruz, Paradera y Noord si lo sigui fungi como localidad di registracion.






# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 29 DI MAART 2021

Segun resumen di awe 50 persona a recupera, a registra un total di 35 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 561 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 28%.

Casonan activo pa awe ta 604, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 82.

Hospital ta informa cu tin un total di 46 persona interna di cual 12 ta den Cuido Intensivo y 34 riba unidad general di covid.

 ARUBA COVID-19			
29/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	35	32	3
Activo	604	544	60
Recupera	8608	8042	566
Positivo	9294	8667	627
Negativo	114901	-	-
Getest	124587	-	-
Getest na Airport	80762	-	-
Morto	82	81	1





2021

Tur caminda cu ta  
dirigi na exito  
mester pasa den  
trabou duro  
cu dedicacion y  
determinacion  
nos ta logra e  
exito cu nos  
propone

Feliz Siman

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO